

Zeitschriftenübersicht

Dietsche Warande & Belfort 134(1989),6

Themanummer: Literatuur in Nederland en Vlaanderen. Literatuurgeschiedenis: T. Anbeek: Waarom alleen een 'Hollandse' literatuurgeschiedenis? – R. F. Lissens: Waarom alleen een 'Vlaamse' literatuurgeschiedenis? – Vertalen: R. van den Broek: De Nederlandse vertaler vandaag: eenzaam, maar niet alleen – P. Claes: Vertalen in Vlaanderen – Onderwijs: G. Goedemé: Noordnederlandse teksten in het secundair onderwijs – R. Kraaijeveld: Vlaamse teksten in de middelbare school in Nederland – Cijfers: C. van Baelen: Cijfers over letteren in Noord en Zuid – Taalkunde: J. de Rooij: Een onderwerp waar wij beter niet kunnen over spreken – K. Deprez: Burenplicht

Dutch Crossing 1989, 38

E.H. Kossmann: How to Write Dutch Cultural History? – J.W. de Vries: The Dutch, The Dutch Language, and The World – R. Salverda: Dutch Legal Language in Indonesia – G. Termorshuizen: Social Criticism als a Plea for the Natives: The 'Ethical' Aspect of Dutch East Indies Literature – J. de Vos: Shakespeare in the Southern Netherlands – W. Guberts: The Importance of Being in Earnest: On the Evaluation and Historiography of Dutch Literature of the Period 1940-1945 – E. van Alphen: The Allegory of Brakman's, Kafka's and Freud's Mister K. – W.F. Jonckheere: Some Dutch Models and Sources of André Brink's Novel *A Chain of Voices* – J. Timothy-Stevens: Ganymedes, Persephone, and Mei: The Child als Object of Desire – C. Huisman: Dutch Proverbs: An Interdisciplinary Perspective.

Fremdsprachen lehren und lernen. Zur Theorie und Praxis des Sprachunterrichts an Hochschulen 18(1989)

H. Beelen: Niederländisch-Lehrwerke für Hochschule und Selbststudium.

Hollands Maandblad 31(1989),12

Het Nederlands en de drie moderne talen – Frans, Engels en Duits: J.J. Peereboom: Het vrije Nederlands – R. Kousbroek: Een Engels dialect – H.J.L. Vonhoff: Ondanks het wantrouwen.

Juni Magazin für Kultur & Politik 3(1989), 2/3-4

2/3: H. Winz: Zum Tode von Albert Vigoleis Thelen – V. Weber: Georg Fosters 'Ansichten vom Niederrhein' und die Französische Revolution – C. Bussmann: Die Wallfahrt nach Kevelaer in der Zeit von 1794-1814 – W. Weyers: Stiftstiche: Lachen - mit zusammengebissenen Zähnen. Zu den Zeichnungen von Stefan Verwey.

4: H. Wallmann: Die kleinen Kriege des Louis Paul Boon.

Leuvense Bijdragen 78(1989), 3-4

3: F. Claes: Duitse invloed op de Thesaurus Theutonicae Linguae – F. Claes: Benamingen van onze taal in woordenboeken en aanverwante werken sinds de 17de eeuw.

4: O. Leys: Opkomst en verbreiding van *om* in infinitiefkonstrukties – W. van Belle: Want, omdat en aangezien. Een argumentatieve analyse.

Levende talen 443-446 (sep.-dec. 1989)

443: J. Renkema: NT2-onderwijs: ordeningscriteria met behulp van half-automatische tekstanalyse.

444: L. Beheydt: De zogenaamde cultuurspecifiteit van het Certificaat Nederlands als Vreemde Taal – E. Olijkan: 'Wie een taal leert, leert nu eenmaal ook een stuk cultuur' – G. Meijers: Onderzoek naar behoeften aan moderne vreemde talen in het bedrijfsleven.

445: H. Bolte: De interactieve basis van communicatieve vaardigheid.

446: D. Koldijk: Literatuuronderwijs, een vat vol tegenstrijdigheden – D. Koldijk: Het literatuuronderwijs moderne vreemde talen, doelstellingen, de canon en het literatuurboek (Duits).

neerlandia 93(1989), 4/5

M. Heida: Nederlandse politici kennen taalunie-verdrag niet – S.W. Couwenberg: Hoe verstaan Noord en Zuid elkaar? Problematiek en toekomstperspectief – P. Krug: Sursum Corda voor het 40ste Algemeen Nederlandse Congres – E. Nordlohne: Spelling en staatskunde – F. Pittery: Het onderwijs van het Nederlands in de Franse Nederlanden (2).

De Negentiende Eeuw 13(1989),4

A. Beening: De Duitse Weltpolitiek en Nederlands-Indië in de periode 1890-1914 – T. Streng: Proza en poëzie. Een controversie tussen *de Gids* en Thijm.

Neerlandica extra muros nr. 53(najaar 1989)

T.A.J.M. Janssen: Preteritum of perfectum? O tempora, o sores! – P.C. Paardekooper: Het belang van de studie van het Afrikaans – J. Pekelder: Over een keurig park en een labyrint – R.P. Meijer: AKO en daarna – T. Hermans: Doodgekust door duizend monden.

Neusprachliche Mitteilungen 43(1989), 3-4

3: Fremdsprachenlehren und Fremdsprachenlernen für die Welt von morgen - Koblenzer Erklärung des Fachverbandes Moderne Fremdsprachen (FMF) – H. Scherer: Stile in situationsgebundener Kommunikation – G. Bach: Computerunterstützte Materialentwicklungen für den Fremdsprachenunterricht - Wortschatzanalyse und Textannotation.

4: U. Bliesener: Fremdsprachenlernen für Europa - Aufgaben für die Schule – J. Kempen: Aspekte eines regionalen Fremdsprachenunterrichts - Beispiel Niederlande-Flandern-Niederrhein – B. Haas: PROLOG - Computereinsatz im Fremdsprachenunterricht einmal anders.

Niederdeutsches Jahrbuch. Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung 112(1989)

H. Beckers: Die Zurückdrängung des Ripuarischen, Niederdeutschen und Niederländischen durch das Hochdeutsche im Kölner Buchdruck nach 1500 – M. Horn: Sprachreste der niederländischen Siedlungen des 12. Jh. im Gebiet von Unterelbe und Unterweser.

De Nieuwe taalgids 82(1989), 4-6

4:J.M. Sinking: Bewustzijnsweergave in Nederlandse romans uit de negentiende eeuw – T. A.J.M. Janssen: Tempus: interpretatie en betekenis – E. van den Bergh: Des borchgraven doot van Couchi – P.F.J.M. Eligh: Nogmaals het wagenspel van Massche-roen – R. Hendrickx/J. Rooryck: Groenten, fruit en getal – H.J. Verkuy: Woordenboekbeleid.

5: M.B. Smits-Veldt: De wijze herder. Morele instructie in zeventiende-eeuwse pastorale poëzie – K.-J. Backhuys: Grammaticale strapatsen, de simpele eenvoud van het bijzonder meervoud – A.M. Duinhoven: Wees gegroet! Over passieve constructies – H.H.J. de Leeuwe: Vondel, Bidloo, Faëton en de Amsterdamse decorprenten – S. Bakker: Bordewijks ode aan de Haagse passage.

6: J.H. de Roder: Tussen slijk en zonnegoud. Over 'Apollinische Ode' van S. Vestdijk – A.M.J. van Buuren: Geschiedenis of literatuurgeschiedenis? – O. Praamstra: Hoe uniek was P.A. Daum? – P.E.L. Verkuy: 'n Ruimteschets voor Sterre – J. Frijn: Generatief

kindertaalonderzoek – A. Sturm: Vorm en functie van woordgroepen: de constructie met paradigmaloos 'van'.

Ons erfdeel 32(1989), 4-5

4: G.F.H. Raat: De grootste lezer - Kees Fens en de literatuur – D. de Geest: Herstel en eerherstel. Een pleidooi voor de recente poëzie van Hugo Claus – G. J. Hemmink: Het antiquarische boek in Nederland en Vlaanderen: een persoonlijke impressie – G. Linthorst: Film in Nederland – W. Kusters: Rijp, asse, bronmoos. Over de dichter Hans Faverey – G. Geerts: In Vlaanderen Vlaams? – T. Hermans: H.C. den Berge transmontanus. "Wat doen de feiten er toe als er een fictie bestaat?" – A. Th. van Deursen: Simon Schama: De band met de zeventiende eeuw – W. Coudens: Streuvels en de Russen.

5: J.F. Vogelaar: Vormen van verzet. Over het essayistische werk van Cyrille Offermans – P. Lenders: Hondertvijftig jaar scheidingsverdrag België-Nederland en de opsplitsing van Limburg – M. Braam/H. Bekkering: 'En daaruit kan een stroom van verzen vloeien'. Over de poëzie van Willem Wilms – J. Smeyers: De Verlichting in Vlaanderen – K. Deprez/A. Wynants: Wat met het Nederlandstalig basisonderwijs in Brussel? – H. Werkman: Biesheuvel vijftig – J. W. de Vries: Travestieten in Jakarta. Nederlands als geheimtaal – J. Gerits: Hoe breed zijn de heupen van de ijskoningin? Over het werk van Kristien Hemmrechts – W. de Poorter: Tien jaar na zijn dood: een veranderde visie op L.P. Boon.

Praxis des neusprachlichen Unterrichts 36(1989), 3-4

3: W. Pauels: Der europäische Binnenmarkt und die schulische Ausbildung in den Fremdsprachen – W. Liebelt: Anregungen für den Umgang mit Video im Fremdsprachenunterricht – B. Baddock: Using Cinema Films in Foreign Language Teaching – J. Quetz: Ist Grammatikunterricht noch zeitgemäß?

4: R. Freudenstein: Fremdsprachen in der Grundschule. Urteile - Vorurteile - Antworten – W. Knibbeler: Sprachen erkunden beim Sprachenlernen. Vorschläge für einen neuen Zugang zum Spracherwerb – R. Freudenstein/A. Raasch: Europa nach 1992 - sprach(en)los?.

Rheinische Vierteljahresblätter 53(1989)

W. Janssen: Worringen 1288 - Geschichtlicher Markstein oder Wendepunkt? – S. Frankewitz: Die Städte des geldrischen Oberquartiers im späten Mittelalter – B.W.Th. Duijvestijn: Die erste deutsche Übersetzung der niederländischen Sprichwortsammlung 'Proverbia Communia' – S. Groeneveld: Holland, das Haus Oranien und die anderen nordniederländischen Provinzen im 17. Jh.. Neue Wege zur Faktionsforschung – O. Mörke: Souveränität und Autorität. Zur Rolle des Hofes in der Republik der Vereinigten Niederlande in der ersten Hälfte des 17. Jhs. – Theo Engelen: Regionale Aspekte der demographischen Entwicklung in den Niederlanden und Belgien. Die Abnahme der ehelichen Fruchtbarkeit im 19. und 20. Jh. – H. Bister: Spracheinstellungen und Sprachveränderungen im Dialekt von Krefeld.

Spektator. Tijdschrift voor neerlandistiek 18 (1988-1989), 6

J. Pardoën/W. Honselaar: De betekenis van zinnen met de volgorde 'zich...subject' – P. Fast/J. van Marle: Nogmaals de inwoonstersnamen: verdere evidentie voor -se – O. Heynders: Gerrit Krol: Dichter en denker. De complexiteit van een poetica – J. Renkema: Tangconstructies. Experimenteel onderzoek naar leesbaarheid en attentiewaarde.

Spiegel der Letteren 31(1989), 3-4

3: M. Rierink: Variaties en experimenten. De Gruuthusedichter als vormkunstenaar? – M.B. Smits-Veldt: Ovidius 'Heroides' en de taal der emoties, of de liefde van Menelaus be Hooft – H. van Straelen: Onthechting en ballingschap. Du Perrons 'Het land van herkomst' als modernistische roman.

4: J.L.P. Blommendaal: Huygens als hoofdletter: de versvorm in vertaalde Italiaanse herderspelen – H. Bel: Maeterlinck, Tolstoj en Ibsen: Drie "mystici" in Noord-Nederland.

Tijdschrift voor Nederlandse taal- en letterkunde 105(1989), 2/3-4

2/3: J.W. Klein: De Gentse fragmenten van de 'Karel ende Elegast' – M. Mulder: De filiatie van de 'Reise/Reis'-teksten van de 'Brandaan' – P. Wackers/E. Verzandvoort: Bewerkingstechniek in de Reynaerttraditie – M.A. Schenkeveld-van der Dussen: Het probleem van de goddelijke inspiratie bij christen-dichters in de 16de en 17de eeuw – P.E.L. Verkuyl: Duidingsproblemen n.a.v.: 'De maanden van het jaar', ed. K. Porteman, 1987 – J. van Loon: Een peiling naar het ontstaan van het Zuidnederlandse accusativisme – F. de Tollenaere: Een nieuw Gotisch etymologisch woordenboek.

4: J.A.A.M. Biemans: Over de Bibliotheca Neerlandica Manuscripta van Willem de Vreese – J.J.M. Westenbroek: Van Eycks 'Bijen omhoog: zwirlende, zwermdende bijen' – P.J. Buijnsters: Vrijmoedige bedenkingen over een nieuwe 'Buisman'.

Zeitschrift für deutsche Philologie 108(1989)

Sonderheft: *Literatur und Sprache im rheinisch-maasländischen Raum zwischen 1150 und 1450*. H. Tervooren: Literatur im maasländisch-niederrheinischen Raum zwischen 1150-1400. Eine Skizze – H. Beckers: Die mittelfränkischen Rheinlande als literarische Landschaft von 1150 bis 1450 – J. Norwé: Herodes im Maasland. Das Dreikönigsspiel aus Münsterbilsen als Drama – H. Thomas: Matière de Rome - matière de Bretagne. Zu den politischen Implikationen von Veldekes 'Eneide' und Hartmans 'Erec' – M. Kantola: Zu Wolframs Kyot-Problem – N.F. Palmer: Die Handschrift der nieder-rheinischen 'Tundalus'-Bruchstücke – H. Beckers: Ein neues 'Karl und Galie'-Bruchstück und seine Bedeutung für die Überlieferungsgeschichte und Textkritik – F. Willaert: *Dw welt dw ist an allen orton reinisch*. Über die Verbreitung zweier rheinischer Liedgattungen im Spätmittelalter – M. Gladbach: Vier Lieder in der Haager Liederhandschrift – J. Goossens: Herzog Jan I. von Brabant und der limburgische Erbfolgekrieg in der mittelalterlichen niederländischen und deutschen Literatur – L. de Grauwe: Zu Wortschatz, Wortbildung und Phraseologie in Bruder Hannes Marienliedern – L. Wintgens: Die ripuarische Fassung des 'Roman van Limborch' (Hs. 18321 der Königlichen Bibliothek Brüssel) vor dem Hintergrund der Sprachgeschichte des Herzogtums Limburg – G. de Smet: Die amtliche Schreibsprache beiderseits der Maas nach der Schlacht bei Worringen.